



MEDICAL SANITARY



COSMETIC



BABY



FIRST CARE

My Innovation is Your Future.



SUZURAN SANITARY GOODS CO., LTD
<http://www.suzuran-corp.co.jp>

Company Profile | 公司簡介

We are cotton manufacturing professionals.

Suzuran has more than 180 years of history in cotton.

From our head office in Nagoya, Japan we manage manufacturing and branding around the world.

Our company started producing cotton bedding in 1833, and in 1935 started making absorbent cotton for medical use.

In 1968 the company name was changed to the current "Suzuran Sanitary Goods Co., Ltd."

In the 1990s, two factories were founded in China (Shanghai Linglan and Suzhou Linglan).

By the beginning of the 21st century, the Changzhou factory (Changzhou Linglan) had been completed.

In 2017, a new factory was founded in Vietnam designed to ship semi-finished products around the world.

We pride ourselves in quality, professionalism, and on-time shipping.

We have leveraged our deep understanding consumer needs and cotton manufacturing to become a leading supplier of absorbent cotton, medical gauze, disinfecting wipes, face masks, cosmetic cotton and baby products.

Our manufacturing and technical expertise come directly from Japan.

All factories are managed from Japan and products are designed to meet Japan quality standards.

Factories have modern GMP quality control standards, meeting ISO 9001, ISO 13485, Oeko-Tex, as well as meeting BSCI compliance standards.

Suzuran owns several famous international brands such as LilyBell and Suzuran Baby, as well as providing store brand and OEM manufacturing to clients around the world.

Now, we focus on medical gauze, hygiene products, cosmetic cotton, and baby care products.

From our strong market share and manufacturing base in East Asia, Suzuran is now forging partnerships with clients worldwide.

Our goal is to provide consumers with products that provide the maximum benefit.

我們是棉制品的專業製造廠家！

鈴蘭衛生用品有限公司迄今為止已有180餘年歷史，總部位於日本名古屋。

19世紀30年代，公司已開始制作并販售用於日式床墊的棉花。

1935年，公司開始正式生產脫脂棉。

1968年，公司正式更名爲現今的“鈴蘭衛生用品有限公司”。

1991年，總公司新建大樓於日本名古屋落成并投入運行。

20世紀90年代，兩家工廠(上海鈴蘭、蘇州鈴蘭)分別於中國上海與蘇州建成并開始生產。

21世紀初，常州工廠(常州鈴蘭)投入生產運營。

隨著公司規模擴張，在2017年12月越南工廠(越南鈴蘭)正式生產。

我們對自身的產品質量、專業的生產綫制造及準時的交貨時間感到自豪。

所有的制造設備與技術管理均來自日本總部。

產品質量完全符合日本藥局方的基準要求。

集團旗下的工廠擁有一條完整且高效的品質管理系統，并已通過TUV所頒發的ISO9001及ISO13485認證。同時，還獲得了瑞士紡織品鑒定機構所認證的信心紡織品Oeko-Tex Standard 100證書。

除此之外，工廠還獲批了醫療衛生生產企業的注册資格以及GMP净化室加工環境。

鈴蘭衛生不僅生產自有品牌產品，同時還爲全球客人提供直接的代工服務，并運送至客人所要求的每個接收地。

目前，鈴蘭衛生已擁有上千多種品項，其中包括醫療輔料、衛生用品、美妝/個人護理用品，以及嬰兒用品等。

其業務範圍不僅在日本市場已占有相當的份額，近些年來，在中國以及東南亞地區的市場占有率也在不斷地、穩定地增長。

我們始終將“消費者滿意第一位”作爲企業永久追求的目標與使命。

社訓

正新節和



President Yasuhiro Kunieda

Product Categories | 產品簡介

醫療衛生用品 (Medical Dressing Category)



- 紗布產品 (Gauze products)
- 脫脂棉產品 (Absorbent cotton products)
- 細帶產品 (Bandage products)
- 一次性產品 (Disposable products)
- 其他產品 (Other products)

一般產品 (Consumer Products)



- 化妝棉 (Cosmetic Cotton pads)
- 從醫療級別的原料中研發而成的化妝用品 (Cosmetic products developed from medical materials)
- 采用100%純棉原料 (100% Pure Cotton Materials)
- 麗麗貝爾系列 (LilyBell Series)



- 嬰兒紗布產品：手帕·內衣·浴巾·手套·吸汗巾
(Baby Gauze items: Handkerchief, underwear, bath towel, mittens, sweat pad)
- 嬰兒棉質產品：清潔棉 (濕棉)·抗菌裁斷棉·棉棒
(Baby Cotton items: Wet cotton, Dry Antibacterial cotton, cotton swab)
- 從醫療級別的原料中研發而成的嬰兒用品 (Baby products developed from medical materials)
- 采用100%純棉原料 (100% Pure Cotton Materials)
- 嬰兒系列 (Suzuran Baby Series)



- 醫療護理產品：裁斷棉·脫脂棉·紗布等
(First Care Products: Cut cotton, absorbent cotton and gauze etc.)
- 其他衛生用品：紗布口罩·無紡布口罩·酒精棉等
(Other Sanitary Goods: Gauze mask, non-woven mask and alcohol cotton etc.)
- 使用醫療用紗布·醫療用脫脂棉安心且安全的護理用品
(Safe and reliable sanitary care products that use medical gauze and medical absorbent cotton)
- 采用100%純棉原料 (100% Pure Cotton Materials)
- First Care系列 (First Care Series)

Quality Control | 品質管理



CONFIDENCE IN TEXTILES Certification (信心紡織品認證)
Oeko-Tex® Standard 100 by Swiss Textile Testing Institute

ISO 9001: 2008 by TÜV

ISO 13485: 2012 by TÜV

BSCI



222 枚 pcs

Lily Bell
Lilian Puff 222pcs
麗麗貝爾 化妝棉 222 枚

104033

Product(產品): 200*150*60 (mm)
Outer Carton(外箱): 635*325*345(mm)
CBM=0.0712m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十袋一外箱



50 枚 pcs

Lily Bell
Lilian Puff 50pcs
麗麗貝爾 化妝棉 50 枚

104636

Product(產品): 150*60*50(mm)
Outer Carton(外箱): 325*175*325(mm)
CBM=0.0185m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十袋一外箱



240 枚 pcs

Lily Bell
Cosmetic Puff 240pcs
麗麗貝爾 化妝棉 240 枚

104627

Product(產品): 220*150*60(mm)
Outer Carton(外箱): 665*325*325(mm)
CBM=0.0702m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十袋一外箱



90 枚 pcs

Lily Bell
Cosmetic Puff 90pcs
麗麗貝爾 化妝棉 90 枚

104630

Product(產品): 170*105*62(mm)
Outer Carton(外箱): 365*340*335(mm)
CBM=0.0416m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十盒一外箱

特性 Features

- 100% pure cotton gives natural care for skin. Hypoallergenic.
- Three-layer design. Pure soft cotton layer covered on both sides with non-woven cotton.
- Cotton puff with patented "Four Dots" and side sealing to keep inner cotton inside. No stray fibers after using.
- Water-jet process for a soft and lint free surface.
- The product quality fully satisfies the standards of Japan. Gentle and soft for your skin, ideal for massage with lotion, skin cleansing or nail polish remover.
- Moderate absorbency, saves on the usage of toner and lotion.
- Perfect size to fit in the hand for application or removal.
- Resealable drawstring bag hygenic and convineint for carrying.

- 100% 優質純棉，給肌膚最天然的呵護，無刺激。
- 三層化妝棉設計，中間優質純棉層，配合兩面全棉無紡布壓制而成。
- 表面為“四點壓邊”無紡布的特別設計，使用後，不易起棉絮。
- 經由特殊水刺法處理的獨特無紡布工藝，與加厚優質棉的組合，給肌膚柔軟、溫和的呵護。
- 產品完全符合日本藥局方之檢驗標準，對您的肌膚極為溫和、柔軟；可用于拍打保養肌膚、妝前護理，或是卸指甲油、清潔肌膚等用途。
- 吸水和釋水性適中，塗抹更均勻，節省化妝水、乳液等用量。
- 人性化的貼心設計，使用順手。
- 塑膠袋收口包裝設計，攜帶方便又衛生。



120 枚 pcs

Lily Bell
Softy Puff (ultrathin) 120pcs
麗麗貝爾 超薄化妝棉 120 枚

104168

Product(產品): 170*105*63(mm)
Outer Carton(外箱): 365*335*345(mm)
CBM=0.0422m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十盒一外箱



240 枚 pcs

Lily Bell
Softy Puff (ultrathin) 240pcs
麗麗貝爾 輕薄柔軟化妝棉 240 枚

104773

Product(產品): 210*150*60(mm)
Outer Carton(外箱): 635*325*315(mm)
CBM=0.0650m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十袋一外箱

特性 Features

- Three-layer design. Pure soft cotton inside covered on the outside with non-woven cotton.
- Cotton puff with patented "Four Dots" and side sealing to keep inner cotton inside. No stray fibers after using.
- The ultrathin design reduces the usage of lotion.

- 三層化妝棉設計，中間優質純棉層，配合兩面全棉無紡布壓制。
- 表面為“四點壓邊”無紡布的特別設計，使用後，不易起棉絮。
- 中間超薄棉層設計，使用倍感柔軟順手。
- 薄形設計，大大節省了化妝水的用量。



80 枚 pcs

Lily Bell
Cosmetic Cotton Rounds 80pcs
麗麗貝爾圓形化妝棉 80 枚

108041

Product(產品): (Diameter) 直徑 58*180(mm)
Outer Carton(外箱): 370*310*175(mm)
CBM=0.0200m³

- 100% Pure Cotton
- 58mm diameter in size
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 直徑長 5.8 公分的圓形化妝棉
- 三層結構
- 三十袋一外箱



80 枚 pcs

Lily Bell
Lilian Puff(Round Pad)80pcs
麗麗貝爾圓形化妝棉 80 枚

104757

Product(產品): (Diameter) 直徑 55*240(mm)
Outer Carton(外箱): 350*290*245(mm)
CBM=0.0249m³

- 100% Pure Cotton
- 55mm diameter in size
- 1-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 直徑長 5.5 公分的圓形化妝棉
- 單層結構
- 三十袋一外箱

特性 Features

- Ideal for make-up removing and skin cleansing.
- Unique round pad design, perfect for face and eyes care.

- 可用於卸妝、潔膚及塗抹化妝水；或去除指甲油等調色劑。
- 獨特的圓心設計，是擦拭臉頰、眼部；以及敷眼的最佳選擇。



cotton/ 棉

240 枚 pcs

Lily Bell
Attirer Puff 240pcs
麗麗貝爾 雙層純棉化妝棉 240 枚

104458

Product(產品): 200*150*60(mm)
Outer Carton(外箱): 460*320*320(mm)
CBM=0.0471m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 2-Layers
- Products per carton: 20

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 雙層結構
- 二十袋一外箱

特性 Features

- Double layer design.
- Lint free.
- 100% cotton.
- Application of lotion and skin care.
- 雙層棉設計。
- 不易起棉絮。
- 100% 純棉呵護。
- 可配合化妝水進行肌膚敷貼護理。



waterproof film/ 防水膜

50 枚 pcs

Lily Bell
Lotion Save Cotton 50pcs

108107

Product(產品): 110*122*71(mm)
Outer Carton(外箱): 632*305*240(mm)
CBM=0.0463m³

- 100% Pure Cotton with waterproof film in the middle
- 60mm * 70mm in size with 4 dots
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質配合中間一層塑料鎖水薄膜
- 6*7 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三十盒一外箱

特性 Features ↓



waterproof film/ 防水膜

70 枚 pcs

Lily Bell
Patting Cotton 70pcs
麗麗貝爾 拍拍回滲化妝棉 70 枚

104215

Product(產品): 170*91*70(mm)
Outer Carton(外箱): 385*360*208(mm)
CBM=0.0288m³

- 100% Pure Cotton with waterproof film in the middle
- 45mm * 70mm in size with 2 dots
- Products per carton: 20

- 100% 純棉材質配合中間一層塑料鎖水薄膜
- 4.5*7 公分 長方形兩點壓邊化妝棉
- 二十盒一外箱



waterproof film/ 防水膜

70 枚 pcs

Lily Bell
Patting Cotton 70pcs
麗麗貝爾 拍拍回滲化妝棉 70 枚

104625

Product(產品): 170*90*72(mm)
Outer Carton(外箱): 365*295*385(mm)
CBM=0.0415m³

- 100% Pure Cotton with a film in the middle layer
- 45mm * 70mm in size with 2 dots
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質配合中間一層塑料鎖水薄膜
- 4.5*7 公分 長方形兩點壓邊化妝棉
- 三十盒一外箱

特性 Features

- 3-layer design for best utilization of skin care product.
- Top layer (white side) -- optimal application of toner.
- Middle Waterproof film -- save the usage of toner.
- Bottom layer (Pink side) -- for soft and comfortable application.
- 三層化妝棉設計，最佳的肌膚護理產品。
- 白色層面——特別設計的表層純棉無紡布，有效地把化妝水均勻拍上，幫助肌膚吸收護膚品精華。
- 中間薄膜——徹底阻隔滲漏，能夠有效地鎖住化妝水，明顯減少護膚品用量。
- 粉紅底層——厚質棉層，使用時觸感柔軟，令肌膚倍感舒適。



大張極細網眼無紡布
88 枚 pcs

Lily Bell
Cleansing Cotton 88pcs
麗麗貝爾特大清爽潔肤棉 88 枚

104166

Product(產品): 130*108*70(mm)
Outer Carton(外箱): 562*276*232(mm)
CBM=0.0360m³

- 100% Cotton Non-woven
- 120mm * 200mm in large size
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質無紡布
- 12*20 公分
- 大片長方形極細網眼無紡布
- 三十盒一外箱



大張極細網眼無紡布
80 枚 pcs

Lily Bell
Cleansing Cotton 80pcs
麗麗貝爾 大片卸妝潔膚棉 80 枚

104626

Product(產品): 130*108*60(mm)
Outer Carton(外箱): 355*285*325(mm)
CBM=0.0329m³

- 100% Cotton Non-woven
- 120mm * 200mm in large size
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質無紡布
- 12*20 公分
- 大片長方形極細網眼無紡布
- 三十盒一外箱

特性 Features

- Innovative sheet of non-woven cotton. Ideal for make-up and nail polish removal.
- Extra large size, a perfect choice for custom facial packs and other skincare applications.

- 大張極細網眼的純棉無紡布，質感柔軟、細膩，可卸除臉部所有彩妝的殘留及指甲油等調色劑。
- 創新的大張設計，更是面膜、敷臉及卸妝的絕佳選擇；對於個別乾燥、需滋養部位，可用於進行部份敷貼。



cotton/ 棉
100 枚 pcs

Lily Bell
Five Layers Cotton Puff 100pcs
麗麗貝爾 五層多功能化妝棉 100 枚

104635

Product(產品): 220*105*60(mm)
Outer Carton(外箱): 665*220*325(mm)
CBM=0.0475m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size
- 5-layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形化妝棉
- 五層結構
- 三十袋一外箱



cotton/ 棉
80 枚 pcs

Lily Bell
Five Layers Cotton Puff 80pcs
麗麗貝爾 五層多功能化妝棉 80 枚

104622

Product(產品): 170*105*63(mm)
Outer Carton(外箱): 365*340*340(mm)
CBM=0.0422m³

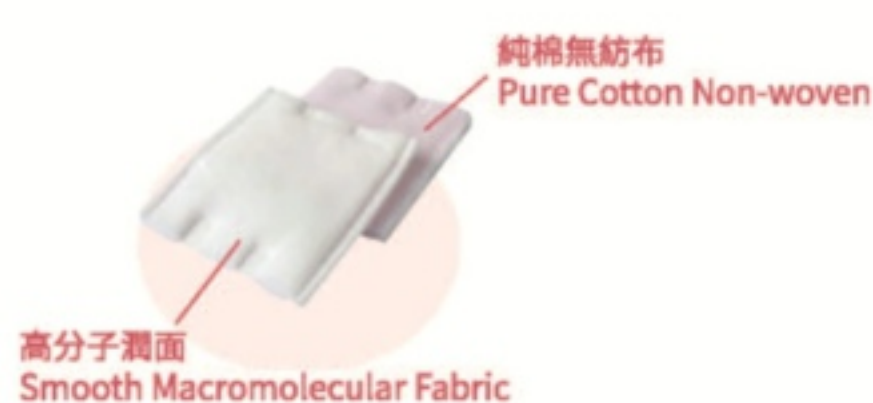
- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size with 4 dots
- 5-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形四點
- 五層結構
- 三十盒一外箱

特性 Features

- Made of pure cotton non-woven, gentle and soft to the skin, non-irritating.
- Peelable multi layer structure, can be applied separately on the face as facemask to provide additional moisture to the dry skin parts of the face.
- One cotton pad can be separated into 5 sheets, ideal for being used as wet face pack.

- 純棉無紡布製成，對肌膚溫和柔然，無刺激。
- 多層可剝離的結構，可分別敷貼于臉部作為面膜使用，將臉部特別乾燥的部位加以雙重保濕。
- 1 枚可分 5 片用，濕敷好搭檔。



高分子潤面
Smooth Macromolecular Fabric

60 枚 pcs

Lily Bell
Skin Massage Cotton 60pcs
麗麗貝爾 高分子潤面按摩化妝棉 60 枚

108025

Product(產品): 130*105*62(mm)
Outer Carton(外箱): 335*280*340(mm)
CBM=0.0319m³

- Pure Cotton & Macromolecular Fabric
- 60mm * 70mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 純棉材質 & 高分子吸收材
- 6*7 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十盒一外箱



cotton/ 棉

80 枚 pcs

Lily Bell
Pillow Cotton Pad 80pcs
麗麗貝爾枕形化妝棉 80 枚

104887

Product(產品): 180*102*77(mm)
Outer Carton(外箱): 385*330*413(mm)
CBM=0.0535m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 75mm in size
- Pillow type
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*7.5 公分
- 枕形結構
- 三十盒一外箱

特性 Features

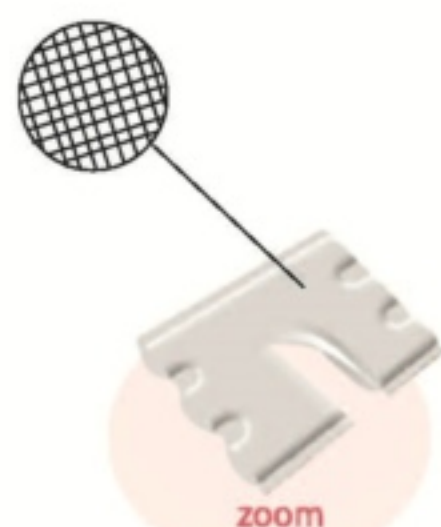
- The macromolecular fabric material is imported from Japan.
- Absorbs liquid and locks it on the surface. Save your skin care products.
- Smaller molecule than cotton. Gives you the most smooth and gentle skin care.
- The side sealing and 4 dots design allows it to be lint free.
- No additives. Hypoallergenic and will not effect your skin care solutions.

- 高分子吸收材為日本進口先進材料。
- 能夠快速的把液體吸附于高分子表面，不滲透。有效節省您的化妝品。
- 分子比棉質材料更細小，能夠給予您的肌膚最柔軟順滑的呵護。
- 高分子吸收材表面會給予一定的助力，輕拍按摩時，可幫助化妝品導入至肌膚底層。
- 特別的四點壓邊技術能保持內芯純棉不漏出，不易起棉絮。隱形眼鏡佩戴者也可放心使用。
- 無添加，不會產生過敏等不良反應。也不會改變您的化妝品的分子形態。

特性 Features

- Innovative pillow design completely encases inner cotton with a cotton nonwoven sheet, to ensure no lint escapes.
- Thick, gentle and soft cotton.
- Ideal for baby powder patting and skin cleansing.
- Can be used as a disposable foundation puff, very hygienic.
- Keeps bacteria on the hand from coming into contact with your skin or cosmetics.

- 創新的枕型設計，四邊封口，不易起棉絮。
- 純棉材質、加厚棉絮，更富有彈性；令肌膚倍感柔滑。
- 天然、柔軟，輕拍嬰幼兒肌膚之優選。
- 可以用作一次性粉底粉撲，使用后丟棄，免除一般粉撲的細菌困擾。
- 可伸入式設計，手上的細菌不會接觸到臉部肌膚或化妝品。高度潔淨衛生。



zoom

60 枚 pcs

Lily Bell
Facial Cotton 60pcs
麗麗貝爾 双效优质化妝棉 60 枚

104174

Product(產品): 177*121*71(mm)
Outer Carton(外箱): 627*370*240(mm)
CBM=0.0557m³

- 100% Pure Cotton
- 60mm * 70mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 6*7 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十盒一外箱



zoom

60 枚 pcs

Lily Bell
Facial Cotton 60pcs
麗麗貝爾 加厚雙效化妝棉 60 枚

104623

Product(產品): 177*121*72(mm)
Outer Carton(外箱): 393*375*385(mm)
CBM=0.0567m³

- 100% Pure Cotton
- 60mm * 70mm in size with 4 dots
- 3-Layers
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 6*7 公分 長方形四點壓邊化妝棉
- 三層結構
- 三十盒一外箱

特性 Features

- Two sided design, one side a thick-mesh cotton surface. Added friction makes this side ideal for make-up and nail polish removal.
- Thick pure cotton layer with non-woven cotton surfaces makes it soft and gentle.

- 創新的單面大網眼無紡布設計，更有效的卸除指甲油等調色劑。
- 加厚的優質綿層，給肌膚最柔軟的呵護。



cotton/棉
228 枚 pcs

Lily Bell
Cotton Puff 228pcs
麗麗貝爾 柔膚化妝棉 228 枚

104043

Product(產品): 200*150*50(mm)
Outer Carton(外箱): 635*325*315(mm)
CBM=0.0650m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size
- 1-Layer
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形化妝棉
- 單層結構
- 三十袋一外箱



cotton/棉
80 枚 pcs

Lily Bell
M'S COSME de COTTON 80pcs
麗麗貝爾 M'S 高橋化妝棉 80 枚

104343

Product(產品): 166*125*83(mm)
Outer Carton(外箱): 660*350*275(mm)
CBM=0.0635m³

- 100% Pure Cotton
- 60mm * 80mm in size
- 1-Layer
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 6*8 公分 長方形化妝棉
- 單層結構
- 三十盒一外箱



cotton/棉
100 枚 pcs

Lily Bell
LUXURIOUS FACIAL COTTON PUFF 100pcs
麗麗貝爾 云柔美肌棉 100 枚

104640

Product(產品): 122*110*100(mm)
Outer Carton(外箱): 553*265*325(mm)
CBM=0.0476m³

- 100% Pure Cotton
- 50mm * 60mm in size
- 1-Layer
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 5*6 公分 長方形化妝棉
- 單層結構
- 三十盒一外箱



cotton/棉
100 枚 pcs

Lily Bell
LUXURIOUS FACIAL COTTON PUFF 100pcs
麗麗貝爾 云柔美肌棉 100 枚

104624

Product(產品): 165*125*100(mm)
Outer Carton(外箱): 653*353*325(mm)
CBM=0.0749m³

- 100% Pure Cotton
- 60mm * 80mm in size
- 1-Layer
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 6*8 公分 長方形化妝棉
- 單層結構
- 三十盒一外箱

特性 Features

- Water-jet processing makes it lint free.
- Good for application of toner and lotions, as well as making facial packs.
- Premium cut cotton without side seal. Thick cotton design with soft, fluffy handfeel.
- Specially designed for Salon use.

- 經過特殊水刺處理，質地柔軟，不易起棉絮。
- 能夠均勻地滲透肌膚，充分發揮其效果，不易造成化妝水、乳液的浪費。
- 無壓邊、裁斷式化妝棉。表層的独特工藝處理，配合加厚的棉層設計，手感厚實，給肌膚最天然、柔軟、溫和的呵護。
- 美容 Salon 專用。

NEW



110 枚 pcs

Lily Bell
Cotton Sheet 110pcs
麗麗貝爾 棉柔巾 110 枚

108103

Product(產品): 330*225(mm)
Outer Carton(外箱): 310*310*290(mm)
CBM=0.0279m³

- 100% Pure Cotton
- 150mm * 200mm in size
- 1-Layer
- Products per carton: 30

- 100% 純棉材質
- 15*20 公分
- 單層結構
- 三十袋一外箱

特性 Features

- 100% cotton, no rayon or artificial fibers, non-irritating, soft and comfortable.
- Tissue is disposable to avoid bacteria growth. More hygienic than towels.
- Free of preservatives and fluorescent agents, natural and non-irritating.
- Can be used wet and dry, easy to carry, it is safe to be used by little babies.

- 100% 棉，不含化纖，刺激性小，柔軟舒適。
- 一次性使用，無細菌殘留，比毛巾更乾淨。
- 不含防腐劑，不含螢光劑，天然不刺激。
- 乾濕兩用，方便攜帶，即使給寶寶也可以安全使用。



2 枚 pcs

Lily Bell
Facial Washing Towel 2pcs
麗麗貝爾 軟綿洁面手帕 2 枚

163114

Product(產品): 230*168*9(mm)
Outer Carton(外箱): 340*205*350 (mm)
CBM=0.0244m³

- 100% Pure Cotton Gauze
- 26cm * 26 cm in size
- Products per carton: 30

- 純棉紗布手帕
- 26*26 公分 方形手帕
- 八十袋一外箱

特性 Features

- Made of 100% cotton gauze.
- Breathable, absorbent and soft, hypoallergenic, ideal for sensitive skin.
- No fluorescent dyes added.
- Washable, can be used for daily face cleansing.
- The products quality fully satisfies the standards of Japan.

- 使用純棉紗布。
- 透氣出汗、柔軟無刺激。
- 產品生產過程中，無任何螢光劑等添加物。
- 可水洗，可做日常潔面使用。
- 產品完全符合日本藥局方之檢驗標準。

NEW



30 枚 pcs

Lily Bell
Aloe Vera Make Up Removal Wipe 30pcs
麗麗貝爾 蘆薈精華速效卸妝潔面濕巾 30 枚

108052

Product(產品): 80*120*35(mm)
Outer Carton(外箱): 260*240*215(mm)
CBM=0.0134m³

- Non-woven wipe
- 150mm * 200mm in size
- Products per carton: 30

- 無紡布材質
- 15*20 公分
- 三十袋一外箱

特性 Features

- Soft material with excellent absorbency. Wet wipe thoroughly removes makeup.
- Aloe Vera infused for deep moisturizing, soothing and protecting dry skin.

- 質地柔軟，具有極強的吸收性，可以乾淨地去除彩妝的殘留物。
- 含有蘆薈和膠原蛋白保濕成分，深層鎖水保濕，緩解乾燥緊繃感，具有一定潤濕和消炎作用。

NEW



30 枚 pcs

Lily Bell
Collagen Make Up Removal Wipe 30pcs
麗麗貝爾 膠原蛋白速效卸妝潔面濕巾 30 枚

108051

Product(產品): 80*120*35(mm)
Outer Carton(外箱): 260*240*215(mm)
CBM=0.0134m³

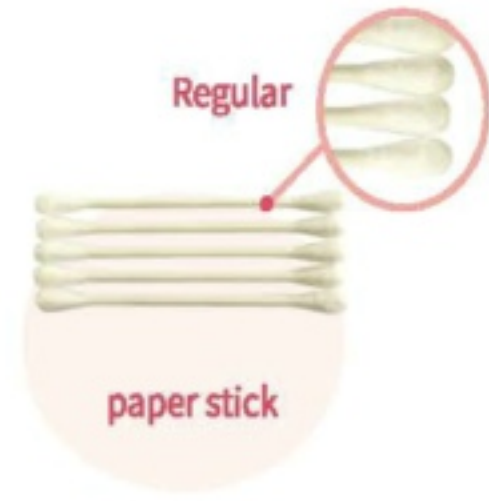
- Non-woven wipe
- 150mm * 200mm in size
- Products per carton: 30

- 無紡布材質
- 15*20 公分
- 三十袋一外箱

特性 Features

- Soft material with excellent absorbency. Wet wipe thoroughly removes makeup.
- Rich in collagen moisturizing ingredients for deep moisturizing, soothing dry skin and tightening skin.

- 質地柔軟，具有極強的吸收性，可以乾淨地去除彩妝的殘留物。
- 含有膠原蛋白保濕成分，深層鎖水保濕，緩解乾燥緊繃感，親膚潔淨又滋潤。



50 枚 pcs

Lily Bell
Cosmetic Cotton Swabs 50pcs
麗麗貝爾 化妝棉棒 50 支

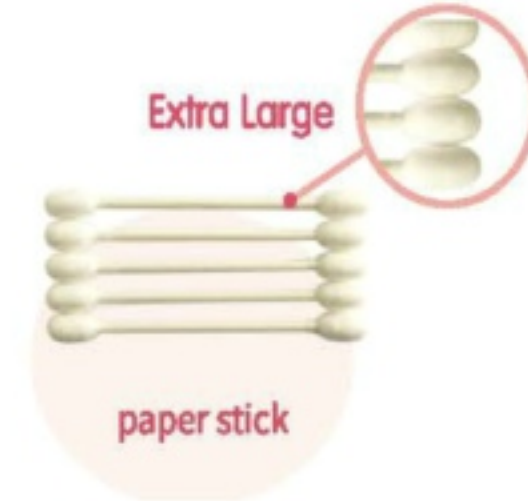
102332

Product(產品): 72*22*84(mm)
Inner Carton(中袋): 288*135*85(mm)
Outer Carton(外箱): 300*270*430(mm)
CBM=0.0348m³

- 100% Pure Cotton Round Head
- Paper Stick
- 76±0.3 mm in size
- Products per inner carton: 24
- Products per outer carton: 240
- 100% 純棉材質 圓形棉頭
- 紙軸
- 76±0.3 mm公分
- 二十四罐一中袋
- 二百四十罐一外箱

特性 Features

- Double round heads design, perfect for personal care.
- Easy to remove make-up of eyebrow, eyeliner, mascara and nail polish.
- 雙圓頭設計。
- 更便於卸除眉筆，眼線，睫毛膏及指甲油的化妝殘留顏色。



110 枚 pcs

Lily Bell
Extra Large Round-headed Cotton Buds 110pcs
麗麗貝爾 特大圓頭化妝棉棒 110 支

102336

Product(產品): Φ77*82(mm)
Outer Carton(外箱): 320*245*255(mm)
CBM=0.0200m³

- 100% Pure Cotton extra large round cotton
- Paper Stick
- 76±0.3 mm in size
- Products per Carton: 36
- 100% 純棉材質 特大圓形棉頭
- 紙軸
- 76±0.3 mm公分
- 36 罐一外箱

特性 Features

- Extra big size round cotton heads are a perfect size for ear cleaning.
- Soft and better absorbtion.
- Pure cotton for gentle care, ideal for make-up, make-up removing and personal care.
- 雙特大圓頭設計。
- 加倍柔軟，吸水性更強。
- 溫和的輕拭于皮膚上，適合化妝，卸妝以及個人護理。



Operating conditions | 經營狀況



鈴蘭衛生用品有限公司歷經百餘年的發展，目前集團公司不僅在日本名古屋總部設有營業所，在日本東京與中國上海也設立了營業所。上世紀90年代，集團開始投資海外建廠。迄今為止，已有四家直屬工廠已紛紛落成并投入運營。目前，公司所生產的各類產品，不僅銷往日本，同時也暢銷于大中華區、東南亞與韓國，北美與歐洲市場也在不斷穩定地增長中。公司生產的醫療衛生產品，常年佔據日本醫療市場相當的份額。公司生產的化妝棉產品(麗麗貝爾)于2000年進入中國市場，其優異的質量取得了廣大消費者與品牌商的認可。憑著穩定的質量，已為多家國際知名化妝品企業、大型連鎖超市、及美妝藥店等貼牌生產。自有品牌“麗麗貝爾”不但在國內眾多超市均有銷售，還常年保持了線上電子銷售平台化妝棉銷量第一的品牌。公司生產的嬰兒棉棉製品于1998年進入香港市場。經過二十年的市場考驗，自有品牌“思詩樂”在香港已是家喻戶曉，產品銷量在同類產品中名列前茅。

After more than a hundred years development, Suzuran not only established headquarters in Nagoya Japan, it has also set up offices in Tokyo and Shanghai. Suzuran has been investing in factories overseas since the 1990s. Four factories have been established and are producing currently.

Of the various product categories Suzuran manufactures, we have obtained large market share in Japan, Great China area, Southeast Asia and South Korea. Meanwhile, sales in Europe and US Markets have been rising steadily in the past few years.

Our medical gauze and sterilizing wipes have top market share in Japan. The cosmetic cotton pad products (LilyBell) have obtained a widespread recognition from customers for high quality ever since Suzuran entered the Chinese market in 2000. We have been offering OEM services of cosmetic cotton pad for many years to supermarkets, chain stores, drug stores, international cosmetic brands, etc.

Lily Bell is not only sold in pharmacy and supermarkets in China, it is also the top seller in the cosmetic cotton pad category online.

Baby care products entered the Hong Kong market in 1998. After twenty years of marketing, Suzuran Baby has become a trusted and well-known brand in Hong Kong. They have always been the best selling products in their own category.



SUZURAN SANITARY GOODS CO.,LTD
鈴蘭衛生用品有限公司

HEAD OFFICE: NAGOYA JAPAN
日本名古屋營業總部



SHANGHAI LINGLAN SANITARY
MATERIALS CO.,LTD
上海鈴蘭衛生用品有限公司 (上海工廠)

MAIN PRODUCTS:
MEDICAL GAUZE, BANDAGE,
GAUZE MASK, BABY SERIES,
NON-WOVEN MASK
主要產品:
醫療用紗布、綑帶、紗布口罩、嬰兒用品、
以及無紡布口罩



SUZHOU LINGLAN SANITARY MATERIALS
CO.,LTD
蘇州鈴蘭衛生用品有限公司 (蘇州工廠)

MAIN PRODUCTS:
ABSORBENT COTTON,
ALCOHOLCOTTON, COSMETIC PUFF,
COTTON, NON-WOVEN, GAUZE
主要產品:
脫脂棉、酒精棉、化妝棉、純棉無紡布、紗布



SUZURAN VIETNAM CO.,LTD
越南鈴蘭衛生用品有限公司 (越南工廠)

MAIN PRODUCTS:
COTTON MATERIAL
主要產品:
棉制品



CHANGZHOU LINGLAN SANITARY
MATERIALS CO.,LTD
常州鈴蘭衛生用品有限公司 (常州工廠)

MAIN PRODUCTS:
ABSORBENT COTTON,
COSMETIC PUFF, COTTON,
NON-WOVEN
主要產品:
脫脂棉、化妝棉、純棉無紡布

Head Office · Branch Offices | 本社 · 營業所

HEAD OFFICE (NAGOYA) 本社

1-29, 4 Chome, Yasui, Kita-ku, Nagoya, Aichi, Japan, 462-0023
〒462-0023 日本名古屋市北區安井四丁目1番29號
TEL +81-52-981-8501 / FAX +81-52-916-1590

TOKYO OFFICE 東京營業所

1-28-4 Kanda Suda-cho Nippou Kanda Bldg. 9th Floor Chiyoda-ku,
Tokyo, 101-0041 Japan
〒101-0041 東京都千代田區神田須田町1-28-4 日宝神田ビル9F
TEL +81-3-5209-5271 / FAX +81-3-5209-5272

SHANGHAI OFFICE 上海營業所

Room 501, Building 2, No.283, Siping Road, Hongkou District,
Shanghai, China, 200081
中國上海市虹口區四平路283號2號樓501室 (郵編: 200081)
TEL +86-21-6575-0711 (GLOBAL DEPT.)
TEL +86-21-6575-9491 (中國國內營業)
FAX +86-21-6575-9646

Overseas Factory | 海外工廠

Shanghai Factory 上海工廠

No.1007, JinLe Road, Baoshan District, Shanghai, China, 200941
中國上海市寶山區錦樂路1007號 (郵編: 200941)
TEL +86-21-5664-9860 / FAX +86-21-5693-7649

Suzhou Factory 蘇州工廠

East side of Liu Qian Road, Liu He Town, Tai Cang, JiangSu, China, 215431
中國江蘇省太倉市瀏河鎮瀏茜路東側 (郵編: 215431)
TEL +86-512-5361-0067 / FAX +86-512-5361-2459

Changzhou Factory 常州工廠

No.10, Huanghexi Road, XinBei District, Changzhou, JiangSu, China, 213022
中國江蘇省常州市新北區黃河西路10號 (郵編: 213022)
TEL +86-519-8961-9959 / FAX +86-519-8961-9959

Vietnam Factory 越南工廠

Lot M2, M3 Thang Long Industrial Park II, Di Su commune, My Hao District,
Hung Yen province
TEL +84(0)2213 589 234 / FAX +84(0)2213 589 235